



TCQ

ORGANISMO INTERNACIONAL
REGIONAL DE SANIDAD AGROPECUARIA (OIRSA)
SERVICIO INTERNACIONAL DE TRATAMIENTOS CUARENTENARIOS (SITC)
INTERNATIONAL REGIONAL
ORGANIZATION FOR PLANT AND ANIMAL HEALTH (OIRSA)
QUARANTINE TREATMENTS INTERNATIONAL SERVICES (SITC)

00014152

CONSTANCIA DE TRATAMIENTO CUARENTENARIO / PROOF OF QUARANTINE TREATMENT **TCQ No. 14152**

Lugar y fecha: Document Place and date:	05/03/2018	Fecha inicio tratamiento: Treatment started on date:	05/03/2018	Hora: Time:	02:44 PM	Fecha finalización tratamiento: Treatment ended on date:		Hora: Time:	
☐ Importador / Importer ☒ Exportador / Exporter	Nombre: NUEVOS ALMACENES S. A.								
☒ TERRESTRE / LAND Tipo de Transporte: Marítimo Tipo de Vehículo: 1805 Placa: 1805 Origen: China Tipo de Tratamiento / Type of treatment: ASPERSIÓN MARITIMA			☐ AEREO / AIR Tipo de Aeronave: Matricula: Procedencia: China Tipo de Tratamiento / Type of treatment: ASPERSIÓN MARITIMA			☐ MARITIMO / MARINE Nombre del Vapor: SEALAND MANZANILLO Vessel Name: No. de Viaje: Trip No. Destino: Guatemala Tipo de Tratamiento / Type of treatment: ASPERSIÓN MARITIMA			
Concentración: Concentration: Volumen tratado: Treated volume: Tiempo de exposición: Exposure period: Producto tratado: Product treated: Fecha y No. orden de tratamiento de Cuarentena: Date and Order No. for quarantine treatment: Observaciones: Observations:			Químico utilizado: Chemical used: VIRKON S Cantidad de Químico utilizado: Amount of chemical used: 0.04 Tiempo de aereación: Ventilation period: 0 Peso / volumen / unidades: Weight / volume / units: 0 Motivo del tratamiento: Treatment Purpose: 0			Dosis: Dose: 10 gr/hiros de agua Temperatura ambiente: Room temperature: 0 °C			
01*40 PONU1586910 07*20 VER POLIZA NO. 303-8501837									
Rony Palma Reyes NOMBRE, FIRMA Y SELLO JEFE PUESTO SITC / NAME, SIGNATURE AND SEAL OF SITC POST CHIEF			NOMBRE, FIRMA Y SELLO OFICIAL DE CUARENTENA AGROPECUARIA NAME, SIGNATURE AND SEAL OF QUARANTINE OFFICER						



02200000014152

00014152

		ORGANISMO INTERNACIONAL REGIONAL DE SANIDAD AGROPECUARIA		COMPROBANTE DE PAGO		TCQ No. 14152	
INTERNATIONAL REGIONAL ORGANIZATION FOR PLANT AND ANIMAL HEALTH							
RECEIPT							
RECIBI DE: RECEIVED FROM: LA CANTIDAD DE: THE AMOUNT OF: EN CONCEPTO DE: FOR: CANCELADO EN: PAID IN:		NUEVOS ALMACENES, S. A. DOSCIENTOS CUARENTA Y TRES CON 45/100 Quetzales CAMIONES (6 equiv a 40") - ASP		POR Q / FOR Q TIPO DE CAMBIO: EXCHANGE RATE:		***243.45 7.37723	
EFECTIVO/CASH: ☒		CREDITO/CREDIT: ☒		CHEQUE No./CHECK No.:		BANCO/BANK:	
TCQ 05/03/2018		LUGAR Y FECHA / PLACE AND DATE		Terminal de Contenedores Quetzal		SITC	
José Sánchez Navichoque NOMBRE COLECTOR SITC / SITC COLLECTOR NAME		FIRMA / SIGNATURE		SELO / SEAL		SELO / SEAL	
CANCELA VALOR DE TRATAMIENTO / PAYMENT FOR TREATMENT COST							

ORIGINAL CLIENTE (ADQUIRENTE)



02200000014152